

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 97 (2010)  
**Heft:** 3: wet cetera DSDHA

**Rubrik:** Im nächsten Heft ; Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

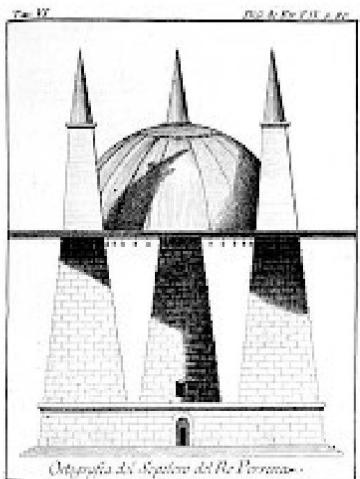
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Nicht gebaut

Sie bleiben Papier, und doch verbleiben sie in den Köpfen: Projekte, die nie gebaut werden. Darunter finden sich Wettbewerbsbeiträge – manchmal werden die zweiten Preise berühmter als die ersten – und baureife Vorhaben, die aus diesem oder jenem Grund nicht realisiert werden. Ungebaute Architektur ist jedoch nicht «gescheiter», sie kann im Gegenteil mitunter eine grosse Wirkungsmacht entfalten. In unserem nächsten Heft besichtigen wir imaginierte Gebäude, die aufgrund literarischer Vorlagen entstanden sind, beschreiben einen Ort, der sich hartnäckig der Planung entzieht und würdigen das ungebaute Werk von Rem Koolhaas. Im Interview erzählt der erfahrene Basler Kantonsbaumeister Fritz Schumacher von der Mechanik der Politik, in der schon so manches Projekt stecken geblieben ist.

## Pas construit

Ils n'existent que sur papier, mais ils restent dans les têtes: les projets qui ne sont jamais construits. Parmi eux, on trouve des participations à des concours – dont les deuxièmes prix sont parfois plus célèbres que les premiers – et des projets prêts à être bâties, qui ne sont pas réalisés pour une raison ou une autre. Mais même non construite, cette architecture, loin d'être un «échec», développe parfois une grande force d'action. Dans

notre prochain cahier, nous visiterons des bâtiments imaginés, qui ont été dessinés sur la base de modèles littéraires, nous décrirons un lieu qui se soustrait farouchement à toute planification et nous rendrons hommage à l'œuvre non bâtie de Rem Koolhaas. Fritz Schumacher, architecte cantonal de Bâle-Ville, s'entretiendra avec nous des mécanismes politiques, dans lesquels tant de projets se sont déjà enlisés.

## Never built

Although they remain just paper, they also linger in the mind: projects that were never built. These include competition entries – sometimes those who finish second become more famous than the first prize-winners – and projects that were ready to be constructed but which, for one reason or another, were never carried out. However unbuilt architecture is not a “failure”, on the contrary it can, at times, develop a great influence. In our next issue we visit imagined buildings that were designed on the basis of literary descriptions, describe a place that tenaciously resists planning, and honour the unbuilt work of Rem Koolhaas. In an interview Fritz Schumacher, the experienced cantonal head of building in Basel, tells us about the mechanisms of politics in which many a project has become stuck.

## Impressum

97./64. Jahrgang, ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal  
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

## Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich  
Tel. 044 218 14 30, Fax 044 218 14 34  
E-Mail: redaktion@wbw.ch  
www.werkbauenundwohnen.ch

## Verbände

BSA / FAS Bund Schweizer Architekten /  
Fédération des Architectes Suisses, [www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)  
VSI / ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / architektinnen /  
Association Suisse des Architectes d'Intérieur, [www.vsi-asai.ch](http://www.vsi-asai.ch)

## Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Tibor Joanelly (tj), Caspar Schärer (cs),  
Anna Schindler (as)

## Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh), Mitarbeit Linda Benz

## Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker, Barbara Urben  
[www.hopinxit.ch](http://www.hopinxit.ch)

## Redaktionskommission

Astrid Stauffer (Präsidentin), Stephanie Bender,  
Francesco Buzzi, Josefa Haas, Dorothee Huber, Jakob Steib

## Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

## Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

## Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam; Geneviève Bonnard, Monthey; Francesco Collotti, Milano; Ross Diamond, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Markus Jakob, Barcelona; Gert Kähler, Hamburg; Momoyo Kajima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucan, Paris; Christoph Luchsinger, Luzern; Rudolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Philipp Oswalt, Berlin; Petr Pelčák, Brno; Andreas Ruby, Köln; Yehuda Safran, Paris; Karin Serman, Zagreb; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto. bauen + rechten: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

## Übersetzungen

J. Roderick O'Donovan, Eva Gerber, Florent Jalon

## Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH  
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich  
Verlagsleitung: Judith Guex  
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, [inserate@wbw.ch](mailto:inserate@wbw.ch)

## Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstengrundstrasse 122, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86  
E-Mail: [wbw@swissprinters.ch](mailto:wbw@swissprinters.ch)

## Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.–
Studentenabonnement	Fr.	140.–
Einzelhefte (+ Porto)	Fr.	25.–

## Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.–/135.–
Studentenabonnement	Fr./€	145.–/95.–
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.–/16.–

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

## Umschlag

Christ's College Secondary School von DSDHA Deborah Saunt David Hills Architects, London. – Bild: Hélène Binet